COMfortel® D-Mount

Wandhalterung für Telefone der D-Serie
Wallmount for D series phones

Montageanleitung	**Deutsch**
Assembly Instructions	**English**
Instrucciones de montaje	**Español**
Οδηγίες συναρμολόγησης	**Ελληνικά**
Instructions de montage	**Français**
Instruzioni di montaggio	**Italiano**
Montage-instructies	**Nederlands**
Instrukcje składania	**Polski**

Inhaltsverzeichnis / Table of Contents

Information **3**

Deutsch **4**
Bestimmungsgemäße Verwendung 4
Sicherheitshinweise 4
Technische Daten 4
Montage 4
Konformitätserklärung 4

English **5**
Proper Use 5
Safety information 5
Technical Data 5
Assembly 5
Declaration of conformity 5

Español **6**
Uso previsto 6
Indicaciones de seguridad 6
Datos técnicos 6
Montaje 6
Declaración de conformidad 6

Ελληνικά **7**
Προβλεπόμενη χρήση 7
Υποδείξεις ασφαλείας 7
Τεχνικά στοιχεία 7
Συναρμολόγηση 7
Δήλωση συμμόρφωσης 7

Français **9**
Utilisation conforme 9
Consignes de sécurité 9
Spécifications techniques 9

Montage 9
Déclaration de conformité 9

Italiano 10
Uso previsto 10
Indicazioni di sicurezza 10
Dati tecnici 10
Montaggio 10
Dichiarazione di conformità 10

Nederlands 11
Gebruiksdoel 11
Veiligheidsinstructies 11
Technische gegevens 11
Montage 11
Verklaring van overeenstemming 11

Polski 12
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 12
Wskazówki bezpieczeństwa 12
Dane techniczne 12
Montaż 12
Deklaracja zgodności 12

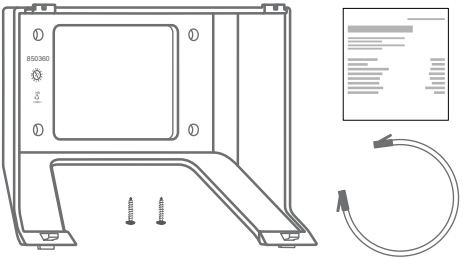
A1: Befestigungslöcher | Fixing holes 13

A2: Wandhalterung | Wall bracket 14

A3: Telefon | Telephone 15

Information

Lieferumfang | Scope of Delivery



Kontaktdaten | Contact Data

Hersteller/Manufacturer: Auerswald GmbH, Hordorfer Str. 36, 38162 Cremlingen, Germany

D | A | CH | L: www.auerswald.de

B | E | F | GR | I | NL | PL | UK: www.fontevo.com

Zusätzliches | Additional

Weiterführende Informationen finden Sie in den Anleitungen Ihres Telefons.

You will find more detailed information in the Instructions for your telephone.

Deutsch

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das COMfortel D-Mount ist eine Halterung zur Befestigung eines Telefons an der Wand. Geeignet für folgende Telefone: COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie die folgenden Hinweise für eine sichere Montage des COMfortel D-Mount. Zusätzliche handlungsbezogene Warnhinweise finden Sie wenn nötig in den betreffenden Kapiteln.

Lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie diese auf.

Nehmen Sie die Montage wie in dieser Anleitung beschrieben vor.

Beachten Sie bei der Montage auch die Sicherheitshinweise in der Anleitung Ihres Telefons.

Einsatzbegrenzung

Montieren Sie das Gerät nicht oberhalb einer Höhe von 2 m.

Erforderliche Qualifikation

Um Verletzungsgefahr während der Montage oder Herabfallen des Gerätes im Betrieb auszuschließen, lassen Sie die Montage durch einen Fachmann vornehmen.

Technische Daten

COMfortel D-Mount	
Material	Kunststoff, schwarz
Abmessungen	190 x 125 mm x 57 mm
Gewicht	77 g

Montage

1. Bohren Sie die Befestigungslöcher → **A1**
2. Montieren Sie Wandhalterung und Telefon → **A2**, **A3**

Konformitätserklärung

Die Auerswald GmbH erklärt: Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.auerswald.de/de/support/produkte. Wählen Sie dort das Produkt aus. Sie können die Konformitätserklärung dann unter »Dokumentationen« herunterladen.

English

Proper Use

The COMfortel D-Mount is a bracket for mounting a telephone on the wall. Suitable for the following telephones: COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Safety information

To assemble the COMfortel D-Mount safely, comply with the notes below. You will find any necessary additional warning notices about using the device in the relevant sections.

Read these Instructions and keep them for future reference.

Carry out Assembly as described in these Instructions.

During assembly, also comply with the safety information in the Instructions for your telephone.

Limitations on Use

Do not mount the device any higher than 2 m above the ground.

Necessary Qualification

To avoid injuries during assembly, or if the device falls down while it is in operation, arrange for a specialist technician to carry out assembly.

Technical Data

COMfortel D-Mount	
Material	Black plastic
Dimensions	190 x 125 mm x 57 mm
Weight	77 g

Assembly

1. Drill the attachment holes → **A1**
2. Mount the wall bracket and telephone → **A2**, **A3**

Declaration of conformity

Auerswald GmbH declares: This product complies with the basic health, safety and environmental requirements in all relevant European directives. The Declaration of conformity can be found at: www.auerswald.de/en/start/support/products. Select the product there. You can then download the Declaration of Conformity under "Documentations".

Español

Uso previsto

El COMfortel D-Mount es un soporte para fijar el teléfono a la pared. Adecuado para los siguientes teléfonos: COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Indicaciones de seguridad

Observe las siguientes indicaciones para una instalación segura del COMfortel D-Mount. Dado el caso, en los respectivos capítulos encontrará indicaciones de advertencia sobre cómo actuar.

Lea este manual y consérvelo.

Realice el montaje tal y como se describe en este manual.

Para el montaje, observe también las indicaciones de seguridad del manual de su teléfono.

Limitación de uso

No monte el dispositivo a una altura superior a 2 m.

Cualificación requerida

Para descartar la posibilidad de sufrir lesiones durante el montaje o que el dispositivo se caiga, encargue el montaje a un técnico especializado.

Datos técnicos

COMfortel D-Mount	
Material	Plástico, negro
Dimensiones	190 x 125 mm x 57 mm
Peso	77 g

Montaje

1. Taladre los agujeros de fijación → **A1**
2. Monte el soporte de pared y el teléfono → **A2**, **A3**

Declaración de conformidad

Auerswald GmbH declara que: este producto cumple los requisitos de salud, seguridad y medioambientales básicos de todas las directivas relevantes. La Declaración de conformidad puede encontrarse en: www.auerswald.de/en/start/support/products. Seleccione allí el producto. A continuación, podrá descargar la declaración de conformidad en «Documentations».

Ελληνικά

Προβλεπόμενη χρήση

Το COMfortel D-Mount είναι ένας βραχίονας για τη στερέωση ενός τηλεφώνου στον τοίχο. Κατάλληλο για τα παρακάτω τηλέφωνα: COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες για την ασφαλή εγκατάσταση του COMfortel D-Mount. Πρόσθετες προειδοποιητικές υποδείξεις σχετικά με τον χειρισμό μπορείτε να βρείτε, αν είναι απαραίτητο, στα αντίστοιχα κεφάλαια.

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις.

Πραγματοποιήστε τη συναρμολόγηση, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.

Κατά τη συναρμολόγηση τηρείτε, επίσης, τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες του τηλεφώνου σας.

Περιορισμοί χρήσης

Μην συναρμολογείτε τη συσκευή σε ύψος μεγαλύτερο από 2 m.

Απαιτούμενα προσόντα

Για να αποκλείσετε τον κίνδυνο τραυματισμού κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης ή πτώσης της συσκευής κατά τη λειτουργία, αναθέστε τη συναρμολόγηση σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Τεχνικά στοιχεία

COMfortel D-Mount	
Υλικό	Πλαστικό, μαύρο
Διαστάσεις	190 x 125 mm x 57 mm
Βάρος	77 g

Συναρμολόγηση

1. Διανοίξτε τις οπές στερέωσης → **A1**
2. Συναρμολογήστε το επιτοίχιο στήριγμα και το τηλέφωνο → **A2**, **A3**

Δήλωση συμμόρφωσης

Η Auerswald GmbH δηλώνει τα εξής: Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις υγείας, ασφάλειας και περιβάλλοντος όλων των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση συμμόρφωσης βρίσκεται στη διεύθυνση: www.auerswald.de/en/start/support/products. Εκεί επιλέξτε το

προϊόν. Στη συνέχεια, μπορείτε να κάνετε λήψη της δήλωσης συμμόρφωσης στην ενότητα »Documentations«.

Français

Utilisation conforme

Le COMfortel D-Mount est un support pour fixer un téléphone au mur. Convient pour les téléphones suivants : COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Consignes de sécurité

Respectez les consignes suivantes pour un montage en toute sécurité du COMfortel D-Mount. Si besoin, vous trouverez des mises en garde supplémentaires concernant la manipulation de l'appareil dans les chapitres correspondants.

Veuillez lire cette notice et la conserver.

Procédez au montage comme décrit dans cette notice.

Lors du montage, respectez également les consignes de sécurité figurant dans la notice de votre téléphone.

Restrictions d'utilisation

N'installez pas l'appareil à une hauteur de plus de 2 m.

Qualification requise

Afin d'exclure tout risque de blessure lors du montage ou de chute de l'appareil pendant l'utilisation, faites réaliser le montage par un professionnel qualifié.

Spécifications techniques

COMfortel D-Mount	
Matériau	Plastique, noir
Dimensions	190 x 125 mm x 57 mm
Poids	77 g

Montage

1. Percez les trous de fixation → **A1**
2. Montez le support mural et le téléphone → **A2**, **A3**

Déclaration de conformité

Auerswald GmbH déclare: Ce produit est conforme aux exigence de base en matière de santé, de sécurité et d'environnement de toutes les directives européennes pertinentes. Vous trouverez la Déclaration de conformité sous : www.auerswald.de/en/start/support/products. Sélectionnez le produit là-bas. Vous pouvez ensuite télécharger la déclaration de conformité sous « Documentation ».

Italiano

Uso previsto

Lo COMfortel D-Mount è un supporto per fissare il telefono alla parete. Geeignet für folgende Telefone: COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Indicazioni di sicurezza

Per un montaggio sicuro dello COMfortel D-Mount, osservare le seguenti indicazioni. Ulteriori avvertimenti per l'uso, se del caso, si trovano nei capitoli corrispondenti.

Leggere e conservare le presenti istruzioni.

Eseguire il montaggio come descritto nelle presenti istruzioni.

Per il montaggio, osservare anche le indicazioni di sicurezza riportate nelle istruzioni del telefono.

Limiti di utilizzo

Non montare il dispositivo ad un altezza superiore a 2 m.

Qualifiche necessarie

Per escludere il pericolo di lesioni durante il montaggio o la caduta del dispositivo in funzione, fare eseguire il montaggio da un tecnico qualificato.

Dati tecnici

COMfortel D-Mount	
Materiale	Plastica, nera
Dimensioni	190 mm x 125 mm x 57 mm
Peso	77 g

Montaggio

1. Praticare i fori di fissaggio → **A1**
2. Montare il supporto a parete e il telefono → **A2**, **A3**

Dichiarazione di conformità

Auerswald GmbH dichiara: Il presente prodotto soddisfa i requisiti fondamentali in materia di salute, sicurezza e ambiente di tutte le direttive europee applicabili. La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: www.auerswald.de/en/start/support/products. Selezionare il prodotto di interesse. La dichiarazione di conformità può essere scaricata alla voce »Documentations«.

Nederlands

Gebruiksdoel

De COMfortel D-Mount is een houder voor bevestiging van een telefoon aan de muur. Geschikt voor de volgende telefoons: COMfortel D-100/D-110/D-200/ D-210/D-400.

Veiligheidsinstructies

Neem voor een veilige montage van de COMfortel D-Mount de onderstaande aanwijzingen in acht. Aanvullende waarschuwingen met betrekking tot het omgaan met het product vindt u voor zover nodig in de desbetreffende hoofdstukken.

Lees deze handleiding door en bewaar deze.

Monteer het product zoals in deze handleiding beschreven.

Neem bij de montage ook de veiligheidsinstructies in de handleiding van uw telefoon in acht.

Gebruiksbeperking

Monteer het apparaat niet hoger dan 2 m boven de grond.

Vereiste kwalificatie

Laat de montage uitvoeren door een vakman. Zo loopt u geen risico om bij de montage letsel op te lopen en voorkomt u dat het apparaat tijdens het gebruik valt.

Technische gegevens

COMfortel D-Mount	
Materiaal	kunststof, zwart
Afmetingen	190 x 125 mm x 57 mm
Gewicht	77 g

Montage

1. Boor de bevestigingsgaten → **A1**
2. Monteer de wandhouder en de telefoon → **A2**, **A3**

Verklaring van overeenstemming

Auerswald GmbH verklaart: Dit product is in overeenstemming met de fundamentele gezondheids-, veiligheids- en milieu-eisen van alle relevante Europese richtlijnen. De Verklaring van overeenstemming is te vinden op: www.auerswald.de/en/start/support/products. Selecteer hier het betreffende product. Onder »Documentations« kunt u de verklaring van overeenstemming dan downloaden.

Polski

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

COMfortel D-Mount to uchwyt do zamocowania telefonu na ścianie. Pasuje do następujących telefonów: COMfortel D-100/D-110/D-200/D-210/D-400.

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpiecznego montaż COMfortel D-Mount. Dodatkowe ostrzeżenia odnoszące się do konkretnych czynności można w razie potrzeby odszukać w odpowiednich rozdziałach.

Należy przeczytać tę instrukcję i zachować ją.

Montaż należy wykonać zgodnie z opisem zawartym w tej instrukcji.

Podczas montażu należy przestrzegać również wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi telefonu.

Ograniczenia w użytkowaniu

Urządzenia nie należy montować na wysokości powyżej 2 m.

Niezbędne kwalifikacje

Montaż należy powierzyć specjaliście, aby wykluczyć niebezpieczeństwo obrażeń podczas montażu lub przy upadku urządzenia z wysokości podczas użytkowania.

Dane techniczne

COMfortel D-Mount	
Materiał	tworzywo sztuczne, czarna
Wymiary	190 mm x 125 mm x 57 mm
Masa	77 g

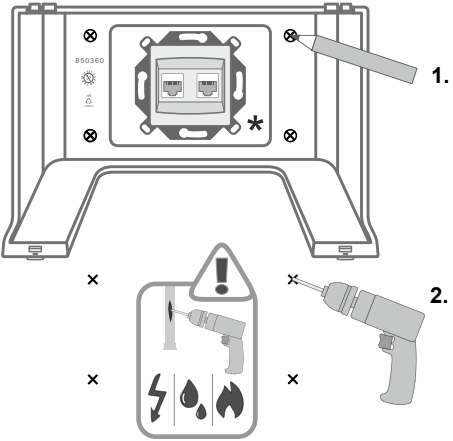
Montaż

1. Wywierć otwory do zamocowania → **A1**
2. Zamontuj uchwyt ścienny i telefon → **A2**, **A3**

Deklaracja zgodności

Auerswald GmbH oświadcza: Niniejszy produkt spełnia podstawowe wymagania dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego określone we wszystkich właściwych dyrektywach europejskich. Deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.auerswald.de/en/start/support/products. Proszę wybrać tam produkt. Następnie można pobrać deklarację zgodności w »Documentations«.

A1: Befestigungslöcher | Fixing holes



* Einbauvariante: Montage direkt über einer Netzwerkdose

* Installation variant: Assembly directly above a network socket

* Variante empotrable: montaje directamente a través de una toma de red

* Έκδοση τοποθέτησης: Συναρμολόγηση ακριβώς επάνω από την πρίζα δικτύου

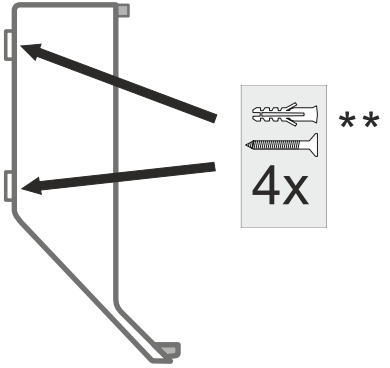
* Variante de montage : directement sur une prise réseau

* Variante di montaggio: Montaggio direttamente tramite la presa di rete

* Inbouwvariant: montage direct over een netwerkdoos heen

* Wariant zabudowy: montaż bezpośrednio nad puszką gniazd sieci IT

A2: Wandhalterung | Wall bracket



** Dübel Ø 6 mm mit dazu passenden Schrauben (nicht im Lieferumfang)

** Dowels, diameter 6 mm, with suitable screws (not included in the scope of delivery)

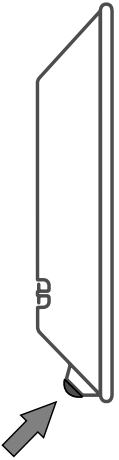
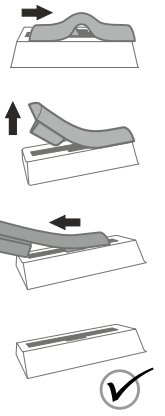
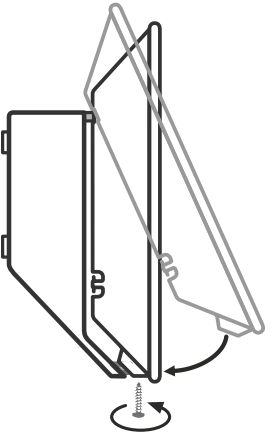
** Tacos Ø 6 mm con los correspondientes tornillos (no incluido)

** Ούπα Ø 6 mm με κατάλληλες αντίστοιχες βίδες (δεν περιλαμβάνεται στον εξοπλισμό παράδοσης)

** Chevilles Ø 6 mm et vis adaptées (non comprises dans la livraison)

** Tassello Ø 6 mm con viti abbinate (non in dotazione)

** Plug Ø 6 mm met bijpassende schroeven (niet meegeleverd)

** Kołki Ø 6 mm z pasującymi wkrętami (poza zakresem dostawy)

A3: Telefon | Telephone